

Anketa o javnim percepcijama šuma u Europi

Hvala vam što sudjelujete u našoj anketi kojoj je cilj istražiti što šuma i obnova šume znače javnosti u Republici Hrvatskoj.

Ovu anketu provodi Švicarski savez za istraživanje šuma, snijega i krajolika (WSL) kao dio projekta SUPERB (forest-restoration.eu) koji koordinira Europski šumarski institut. Ova anketa je financirana od strane EU programa Horizon 2020, ugovor o dodijeli sredstava br. 101036849. SUPERB-ov glavni cilj je stvoriti povoljne uvjete za i demonstrirati obnovu šuma i šumskih krajolika velikih razmjera diljem Europe. Ova anketa doprinosi postizanju tog cilja.

Anketa se sastoji od četiri dijela koji obuhvaćaju opće informacije o šumama, OKFŠ, obnovu šuma i statističke podatke sudionika ankete poput spola, dobi, itd.

Informacije prikupljene u anketi ostaju potpuno anonimne i koristit će se samo agregirani podaci za znanstvene publikacije i potrebe izvještavanja. Vaše sudjelovanje u ovoj anketi je dobrovoljno. Slobodni ste otkazati svoje sudjelovanje u anketi u bilo kojem trenutku. Međutim, bili bismo vrlo zahvalni ako biste odvojili 10–12 minuta za ispunjavanje ankete.

Ako ste pročitali i razumjeli svrhu ove ankete, molimo označite sljedeće okvire za potvrdu ili odbijanje:

Pročitao/la sam i razumio/la svrhu ove ankete. Da/Ne

Slažem se da se moji odgovori koriste u istraživačke svrhe u ovoj studiji. Da/Ne

How to Cite This Work

This questionnaire is a publicly available research output of the SUPERB project. If you use or reference this work, please cite it as follows:

Kazungu, M., Granberg, Å., Svensson, J., Dodan, M., Prugovečki, D., Zorić, M., Galić, Z., de Dios García, J., Torres, J., Oleagordia Montaña, I., Locatelli, T., Nicoll, B., Lindner, M., Schmidt, C., de Graaf, M., Olrik, D. C., Cioacă, I., Marušák, R., Vacchiano, G., & Hunziker, M. (2025). *Survey questionnaire for exploring public perspectives on forests and forest restoration*.

English

The following questions seek your general views of the forests in your local area.

Question 1a: In this survey, publicly available forests refer to any woodlands or forests that are open for members of the public to access. How often do you go to publicly accessible forests in your local area? *Your 'local area' refers to the area where you live, feel a sense of connection to, or feel responsibility for.*

- a) Not at all
- b) Less than once a month
- c) 1-3 times a month
- d) 1-2 times a week
- e) 3-7 times a week

Question 1b: When you visit forests in your local area, what mode of transport do you mainly use to get to the forest? Please choose the one that applies the most.

- a) Private vehicle
- b) Public transportation (bus, train, etc.)
- c) Bicycle
- d) On foot
- e) Other (please specify)

Question 1c: How long does it take you on average to get from your home to the forests in your local area using the previously selected means of transport?

- a) Under 10 minutes
- b) 10-30 minutes
- c) 30 minutes -1 hour
- d) Longer than 1 hour

Question 2: Please drag the blue marker to the forest you visit most often. You can also use the search box to find a location and the blue marker will be positioned there. Once you are happy that the "drag me!" marker is positioned at the correct forest, please continue by clicking the forward arrow below. *Note for translators, please also translate marker text: Drag me!

Croatian

Sljedeća pitanja se odnose na vaše opće stavove o šumama u vašem lokalnom području.

Pitanje 1a: U ovoj anketi, javno dostupne šume odnose se na bilo koje šumovite ili šumske površine koje su otvorene za pristup javnosti. Koliko često posjećujete javno dostupne šume u vašem lokalnom području? *Vaše "lokalno područje" odnosi se na područje gdje živite, područje s kojim osjećate povezanost ili za koje osjećate odgovornost.*

- a) Uopće ne
- b) Manje od jednom mjesečno
- c) 1-3 puta mjesečno
- d) 1-2 puta tjedno
- e) 3-7 puta tjedno

Pitanje 1b: Kada posjećujete šume u vašem lokalnom području, koje prijevozno sredstvo najčešće koristite? Molimo odaberite odgovor koji vam najviše odgovara.

- a) Osobno vozilo
- b) Javni prijevoz (autobus, vlak, itd.)
- c) Bicikl
- d) Pješice
- e) Drugo (molimo navedite)

Pitanje 1c: Koliko vam u prosjeku treba vremena od vašeg doma do šuma u vašem lokalnom području koristeći prethodno odabrana prijevozna sredstva?

- a) Manje od 10 minuta
- b) 10-30 minuta
- c) 30 minuta-1 sat
- d) Duže od 1 sata

Pitanje 2: Molimo vas da povučete plavi marker do šume koju najčešće posjećujete. Također možete koristiti okvir za pretraživanje kako biste pronašli lokaciju, a plavi marker će biti postavljen tamo.

Kada budete sigurni da je marker "Povuci me!" postavljen na ispravnu šumu, nastavite klikom na strelicu naprijed ispod.

English

Croatian

*Napomena za prevoditelje, molimo također prevesti tekst markera: Povuci me!

Question 3: Are you aware of existing programmes and initiatives in your local area that aim to renew forests (including re-introducing plant or animal species)?

- a) Yes
- b) No

Question 4: Which, if any, of the following sources have you received information about the importance of forests and their benefits in your local area?

- a) Formal education (e.g., schools, universities)
- b) Forest-related organizations (e.g., forest professionals, forest owners' associations, forests certification bodies)
- c) Environmental organizations
- d) Government agencies or forestry departments
- e) Community events or workshops
- f) Online resources or websites
- g) Other (please specify)
- h) I have not received any information

Pitanje 3: Jeste li svjesni postojećih programa i inicijativa u vašem području kojima je cilj obnova šuma (uključujući reintrodukciju biljnih ili životinjskih vrsta)?

- a) Da
- b) Ne

Pitanje 4: Od kojih ste izvora, ako ste uopće, dobili informacije o važnosti šuma i njihovim koristima u vašem području?

- a) Formalno obrazovanje (npr. škole, sveučilišta)
- b) Organizacije povezane sa šumama (npr. stručnjaci za šume, udruge privatnih šumoposjednika, tijela za certificiranje šuma)
- c) Ekološke organizacije
- d) Vladine agencije ili odjeli za šumarstvo
- e) Događanja u zajednici ili radionice
- f) Online izvori ili web stranice
- g) Ostalo (molimo navedite)
- h) Nisam primio/la nikakve informacije

The next section aims to find out your views on the benefits of forests to the whole society.

Question 5: How important do you consider the following forest benefits for the whole society of your country? Please indicate on a scale from 0 (not at all important) to 10 (very important).

Cooling temperature

Air purification

Water purification

Natural hazard protection

Wood production

A source for food, medicinal herbs, and ornamental plants (e.g., Christmas trees, flowers, and pine cones)

A place for leisure time and recreation

Sljedeći dio se odnosi na vaše stavove o koristima šuma za cijelo društvo.

Pitanje 5: Koliko važnim smatrate sljedeće koristi od šuma za cijelo društvo vaše zemlje? Molimo označite na skali od 0 (uopće nije važno) do 10 (vrlo važno).

Snižavanje temperature

Pročišćavanje zraka

Pročišćavanje vode

Zaštita od prirodnih opasnosti

Proizvodnja drva

Izvor hrane, ljekovitog bilja i ukrasnih biljaka (npr. božićna drvca, cvijeće i borovi češeri)

Mjesto za slobodno vrijeme i rekreaciju

The next section aims to find out the personal benefits you derive from the forests in your local area.

Question 6: Please indicate whether you agree or disagree with the following statements.

Forests in my local area are exceptionally beautiful.

1. Completely disagree
2. Slightly disagree
3. Neither agree nor disagree
4. Slightly agree
5. Completely agree

Question 7 a): Forests are places where I enjoy spending leisure time such as engaging in outdoor recreation activities, socializing, appreciating aesthetic views, exploring cultures and history, picking fruits, or hunting.

1. Completely disagree
2. Slightly disagree
3. Neither agree nor disagree
4. Slightly agree
5. Completely agree

Question 7 b): Please indicate which of the following leisure activities you enjoy in forests. Select all that apply.

- a) Outdoor recreation activities (walking, dog walking, running, hiking, cycling, horse riding, skiing, camping, picnicking)
- b) Socializing (connecting with other people, making friends, hanging out with friends and family)
- c) Appreciating aesthetic views (panoramic views of mountains, streams, and waterfalls, scenic colorful landscapes, and observing nature)
- d) Exploring culture and history (spiritual experience and enjoying peace and tranquility)

Sljedeći dio se odnosi na osobne koristi koje dobivate od šuma u vašem lokalnom području.

Pitanje 6: Molimo označite slažete li se ili ne slažete sa sljedećim izjavama.

Šume u mom lokalnom području su izuzetno lijepe.

1. U potpunosti se ne slažem
2. Uglavnom se ne slažem
3. Niti se slažem niti se ne slažem
4. Uglavnom se slažem
5. U potpunosti se slažem

Pitanje 7 a): Šume su mjesta gdje uživam provoditi slobodno vrijeme, poput sudjelovanja u rekreacijskim aktivnostima na otvorenom, druženja, uživanja u estetskim pogledima, istraživanja kulture i povijesti, branja plodova ili lova.

1. U potpunosti se ne slažem
2. Uglavnom se ne slažem
3. Niti se slažem niti se ne slažem
4. Uglavnom se slažem
5. U potpunosti se slažem

Pitanje 7 b): Molimo označite koje od sljedećih aktivnosti u slobodno vrijeme uživate raditi u šumama. Označite sve što odgovara.

- a) Rekreacijske aktivnosti na otvorenom (šetanje, šetanje pasa, trčanje, planinarenje, biciklizam, jahanje, skijanje, kampiranje, piknik)
- b) Druženje (povezivanje s drugim ljudima, stvaranje prijateljstava, druženje s prijateljima i obitelji)
- c) Uživanje u estetskim pogledima (panoramski pogledi na planine, potoke i slapove, slikoviti šareni krajolici, promatranje prirode)
- d) Istraživanje kulture i povijesti (duhovno iskustvo i uživanje u miru i tišini)

- e) Picking fruits (berries) and mushrooms
- f) Hunting
- g) Other (please specify)

- e) Branje plodova (bobica) i gljiva
 - f) Lov
 - g) Ostalo (molimo navedite)
-

Pitanje 8: Šume su mjesta koja, po mom mišljenju, pružaju vrijedne mogućnosti za učenje, npr. upoznavanje različitih krajolika te životinjskih i biljnih vrsta.

- 1. U potpunosti se ne slažem
- 2. Uglavnom se ne slažem
- 3. Niti se slažem niti se ne slažem
- 4. Uglavnom se slažem
- 5. U potpunosti se slažem

Pitanje 9: Kada posjetim šumu, osjećam se zdravije.

- 1. U potpunosti se ne slažem
- 2. Uglavnom se ne slažem
- 3. Niti se slažem niti se ne slažem
- 4. Uglavnom se slažem
- 5. U potpunosti se slažem

Pitanje 10a: Šume su mjesta gdje skupljam nehranidbene materijale, poput drva za ogrjev, građevinskog drva, hrane za životinje i ukrasnih biljaka (npr. božićna drvca, cvijeće i borovi češeri).

- 1. U potpunosti se ne slažem
- 2. Uglavnom se ne slažem
- 3. Niti se slažem niti se ne slažem
- 4. Uglavnom se slažem
- 5. U potpunosti se slažem

Pitanje 10b: Koje nehranidbene šumske proizvode obično skupljate?

- a) Drvo za ogrjev
- b) Drvo za građevinski materijal, uključujući konstrukcijsko drvo
- c) Hranu za životinje
- d) Ukrasne biljke (božićna drvca, cvijeće i borove češere)
- e) Ostalo (molimo navedite)

Pitanje 11a: Šume su mjesta gdje dobivam ljekovito bilje ili hranu, poput bobica i drugih jestivih plodova, gljiva, divljači i ribe.

- 1. U potpunosti se ne slažem
- 2. Uglavnom se ne slažem
- 3. Niti se slažem niti se ne slažem
- 4. Uglavnom se slažem
- 5. U potpunosti se slažem

Pitanje 11b: Što obično skupljate? Označite sve što odgovara.

- a) Bobice
- b) Druge jestive plodove

Pitanje 11b: Što obično skupljate? Označite sve što odgovara.

- c) Gljive
- d) Divljač
- e) Ribe
- f) Ljekovito bilje
- g) Ostalo (molimo navedite)

Pitanje 12: Šume su mjesta koja smatram staništima za sisavce, kukce, ptice i biljke.

1. U potpunosti se ne slažem
2. Uglavnom se ne slažem
3. Niti se slažem niti se ne slažem
4. Uglavnom se slažem
5. U potpunosti se slažem

Pitanje 13a: Šume su mjesta koja, po mom mišljenju, značajno doprinose kvaliteti života (ljudi), poput pročišćavanja vode i zraka ili reguliranja temperature.

1. U potpunosti se ne slažem
2. Uglavnom se ne slažem
3. Niti se slažem niti se ne slažem
4. Uglavnom se slažem
5. U potpunosti se slažem

Pitanje 13b: Koji od sljedećih doprinosa kvaliteti života su vam posebno važni? Označite sve što odgovara.

- a) Pružaju mi čist zrak
- b) Poboljšavaju kvalitetu vode pročišćavanjem
- c) Hlađenje zraka
- d) Ostalo (molimo navedite)

Pitanje 14:

1. U potpunosti se ne slažem
2. Uglavnom se ne slažem
3. Niti se slažem niti se ne slažem
4. Uglavnom se slažem
5. U potpunosti se slažem

The following questions seek your views particularly on forest restoration in your local area.

Introduction: Forest restoration refers to actions to renew and improve damaged forests' health, structure, and functioning. It involves various activities such as planting trees, managing vegetation, controlling invasive species, or restoring natural processes to conserve and strengthen forest ecosystems.

Šume su mi važne kao zaštita od prirodnih opasnosti poput poplava, erozije tla, oluja, lavina itd.

Sljedeća pitanja se posebno odnose na vaše stavove o obnovi šuma u vašem lokalnom području.

Uvod: Obnova šuma odnosi se na mjere obnove i poboljšanja zdravlja, strukture i funkcionalnosti oštećenih šuma. Uključuje različite aktivnosti poput sadnje drveća, upravljanja vegetacijom, kontroliranja invazivnih vrsta ili obnavljanja prirodnih procesa za očuvanje i jačanje šumskih ekosustava.

Pitanje 14:

Question 15: How often, if at all, do you think forests in your local area are being managed in the following ways:

1. Never
2. Rarely
3. Sometimes
4. Often
5. Don't know

Re-foresting previously deforested areas.

Reforestation of fallow agricultural land.

Reforestation of formerly forested areas after natural disasters (e.g., fire, insect infestation, or storms).

Re-introduction of native tree species in the forests.

Re-introduction of native animal species in the forests.

Removal of invasive species.

Introduction of fire breaks.

Retention of deadwood in the forests (i.e., making sure that fallen trees and branches remain on the forest floor to decompose).

Forest recovery through re-planting a mix of tree species.

Improving forest connectivity (i.e., joining up separate small patches of woodland to make a bigger piece).

Improving forest access for recreational purposes.

Restriction on the harvesting of forest products.

Reduction of fuel loads to minimize fire risk (i.e., removal of tree stands or materials that will ignite fire).

Change in the type of forest management (e.g., change from monoculture plantations to mixed-species forestry; from clear-cutting to selective logging etc.).

Šume su mi važne kao zaštita od prirodnih opasnosti poput poplava, erozije tla, oluja, lavina itd.

Pitanje 15: Što mislite koliko se učestalo šumama u vašem lokalnom području gospodari:

1. Nikada
2. Rijetko
3. Ponekad
4. Često
5. Uvijek
6. Ne znam

Ponovno podizanje šuma na prethodno iskrcenim područjima.

Pošumljavanje napuštenog poljoprivrednog zemljišta.

Podizanje šuma na šumskim područjima nakon prirodnih katastrofa (npr., požar, napad štetnika ili olujnih nevremena).

Ponovno uvođenje autohtonih vrsta drveća u šume.

Ponovno uvođenje autohtonih životinjskih vrsta u šume.

Uklanjanje invazivnih vrsta.

Uvođenje protupožarnih prosjeka.

Očuvanje mrtvog drva u šumama (tj. osiguravanje da srušena stabla i grane ostanu na šumskom tlu za razgradnju).

Obnova šuma ponovnom sadnjom različitih vrsta drveća (podizanje mješovitih šuma).

Poboljšanje povezanosti šuma (tj. spajanje zasebnih malih šumskih površina u veće).

Poboljšanje pristupa šumama za rekreacijske potrebe.

Ograničenje iskorištavanja šumskih proizvoda.

Smanjenje gorivog materijala za smanjenje rizika od požara (tj. uklanjanje šumskih sastojina ili gorivog materijala koji mogu uzrokovati požar).

Promjena načina gospodarenja šumama (npr., promjena monokultura u mješovite šume; od čiste sječe do selektivne sječe itd.).

Question 16 a): To what extent are you willing to support initiatives in your local area to promote forest restoration?

1. Completely unwilling
2. Slightly unwilling
3. Neither unwilling nor willing
4. Slightly willing
5. Completely willing

Question 16 b): To what extent do you agree or disagree with the following statements in support of forest restoration in your local area?

1. Completely disagree
2. Slightly disagree
3. Neither agree nor disagree
4. Slightly agree
5. Completely agree

I would volunteer for tree planting and maintenance activities.

I would participate in awareness campaigns about forest restoration.

I would advocate for policies that promote forest restoration.

I would engage in community initiatives to protect and restore forests.

I would donate money to support forest restoration projects.

I would support the use of taxpayers' money for forest restoration.

Pitanje 16a): U kojoj mjeri ste spremni podržati inicijative za promicanje obnove šuma u vašem lokalnom području?

1. Uopće nisam spreman/a
2. Radije nisam spreman/a
3. Niti nespreman/a niti spreman/a
4. Radije spreman/a
5. Potpuno spreman/a

Pitanje 16 b): U kojoj mjeri se slažete ili ne slažete sa sljedećim tvrdnjama u korist obnove šuma u vašem lokalnom području?

1. U potpunosti se ne slažem
2. Uglavnom se ne slažem
3. Niti se slažem niti se ne slažem
4. Uglavnom se slažem
5. U potpunosti se slažem

Volontirao/la bih u aktivnostima sadnje i održavanja drveća.

Sudjelovao/la bih u kampanjama podizanja svijesti o obnovi šuma.

Zagovarao/la bih politike koje promiču obnovu šuma.

Uključio/la bih se u inicijative zajednice za zaštitu i obnovu šuma.

Donirao/la bih novac za podršku projektima obnove šuma.

Podržavao/la bih korištenje novca poreznih obveznika za obnovu šuma.

Question 17: What impact, if any, does forest restoration in your local area have on the following benefits? Select all that apply.

1. Significantly reduces
2. Moderately reduces
3. No significant impact
4. Moderately enhances
5. Significantly enhances
6. Don't know

Firewood

Wood for timber

Pitanje 17: Kakav utjecaj, ako uopće postoji, ima obnova šuma u vašem lokalnom području na sljedeće koristi? Označite sve što odgovara.

1. Značajno smanjuje
2. Umjereno smanjuje
3. Nema značajan utjecaj
4. Umjereno poboljšava
5. Značajno poboljšava
6. Ne znam

Drvo za ogrjev

Drvo za građevinski materijal

Food for animals	Hrana za životinje
Ornamental plants (e.g., Christmas trees, flowers, and pine cones)	Ukrasne biljke (npr. božićna drvca, cvijeće i borovi češeri)
Berries	Bobice
Other edible fruits	Drugi jestivi plodovi
Mushrooms picking	Branje gljiva
Habitat for species (Mammals, insects, birds)	Stanište za vrste (sisavci, kukci, ptice)
Beauty/aesthetics of the forests	Ljepota/estetika šuma
Cooler temperature	Snižavanje temperature
Fresh air	Svježi zrak
Clean water	Čista voda
Space for hunting/fishing	Prostor za lov/ribolov
Space for outdoor recreation activities (walking, jogging, etc.)	Prostor za aktivnosti na otvorenom (šetnja, trčanje, itd.)
Space for social activities (playing with children, etc.)	Prostor za društvene aktivnosti (igranje s djecom, itd.)

Question 18. The following questions are about your general views about nature.

1. Completely disagree
2. Slightly disagree
3. Neither agree nor disagree
4. Slightly agree
5. Completely agree

I always find beauty in nature.

I always treat nature with respect.

Being in nature makes me very happy.

Spending time in nature is very important to me.

I find being in nature amazing.

I feel part of nature.

I believe that my actions and commitment can significantly contribute to a healthy natural environment.

Question 18. Sljedeća pitanja odnose se na vaše opće stavove o prirodi.

1. U potpunosti se ne slažem
2. Uglavnom se ne slažem
3. Niti se slažem niti se ne slažem
4. Uglavnom se slažem
5. U potpunosti se slažem

Uvijek pronalazim ljepotu u prirodi.

Uvijek se odnosim prema prirodi s poštovanjem.

Biti u prirodi me jako veseli.

Provođenje vremena u prirodi je vrlo važno za mene.

Smatram da je biti u prirodi nevjerojatno.

Osjećam se dijelom prirode.

Vjerujem da moje aktivnosti i predanost mogu značajno doprinijeti zdravom prirodnom okolišu.

For statistical analysis we kindly ask for some information about you.

Question 19 : Are you currently working in one or more of the following professions? Please select all that apply:

- a) Environment/nature protection
- b) Farming

Za statističku analizu molimo vas da nam date neke informacije o sebi.

Pitanje 19: Radite li trenutno u jednom ili više od sljedećih zanimanja? Molimo označite sve što odgovara:

- a) Zaštita okoliša/prirode
- c) Poljoprivreda

- d) Forestry
- f) None of the above

Question 20 : Are you a member of any organizations associated with the following areas? Please select all that apply:

- a) Environment/nature protection
- i) Farming
- k) Forestry
- m) None of the above

Question 21: How many years have you been living in your area? Please give your answer to the nearest year.

Response:

Question 22: Do you own a forest?

- o) Yes
- p) No

Question 23 : Do any of your close relatives or friends own a forest?

- a) Yes
- b) No
- c) Don't know

- e) Šumarstvo
- g) Nijedno od navedenog

Pitanje 20: Jeste li član neke organizacije povezane sa sljedećim područjima? Molimo označite sve što odgovara:

- h) Zaštita okoliša/prirode
- j) Poljoprivreda
- l) Šumarstvo
- n) Nijedno od navedenog

Pitanje 21: Koliko godina živite u svom području? Molimo Vas da svoj odgovor date zaokružen na najbližu godinu.

Odgovor:

Pitanje 22: Posjedujete li šumu?

- a) Da
- b) Ne

Pitanje 23 : Imaju li neki od vaših bliskih rođaka ili prijatelja šumu?

- a) Da
- b) Ne
- c) Ne znam

End of the survey. Thank you for taking the time to complete this survey.

Kraj ankete. Hvala vam što ste odvojili vrijeme za ispunjavanje ove ankete.